



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Privé mobile solution Lte Privé mobile solution Lte	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3048-21KJ93/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W3048-21-KJ93	Date 2021-01-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-519-8271	
File No. - N° de dossier KIN-0-54228 (519)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-01-22 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Choquette, Herb	Buyer Id - Id de l'acheteur kin519
Telephone No. - N° de téléphone (613) 449-8446 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence Ottawa, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA

Question n°1. Les entreprises de l'extérieur du Canada peuvent-elles présenter une demande (par exemple, de l'Inde ou des États-Unis)?

Réponse n°1. Conformément aux accords commerciaux internationaux applicables, les entreprises de l'extérieur du Canada pourront présenter des soumissions.

Question n°2. Devons-nous nous rendre sur place pour les réunions?

Réponse n°2. Ni le soumissionnaire ni le fournisseur ne seront tenus d'assister aux réunions en personne. La vidéoconférence peut être utilisée pour toutes les réunions. Toutefois, il incombera au fournisseur de donner la formation à la destination de livraison à Ottawa (Ontario) avant le 31 mars 2021 et lorsqu'elle sera autorisée à une date ultérieure.

Question n°3. Pouvons-nous effectuer les tâches (liées à la DP) à l'extérieur du Canada (comme en Inde ou aux États-Unis)?

Réponse n°3. Le fournisseur peut effectuer toutes les tâches liées à la fabrication de l'équipement n'importe où dans le monde, à condition que l'équipement réponde aux spécifications de la demande de propositions. L'équipement doit être livré à destination à Ottawa (Ontario) au plus tard le 31 mars 2021.

Question n°4. Pouvons-nous soumettre les propositions par courriel?

Réponse n°4. Les propositions doivent être soumises par courriel conformément aux instructions de la clause 2.2 Présentation des soumissions contenues dans la demande de propositions.

Question n° 5 Critères techniques obligatoires : Dans le CTO n° 1 - Concernant les utilisateurs

Question – Le nombre de 1000 utilisateurs est-il le nombre total d'utilisateurs configurés dans le système? (Exemple : 1000 sont configurés, mais seulement 100 utilisent simultanément le réseau) Ou cela signifie-t-il que 1000 utilisateurs *utilisent simultanément* le réseau?

Réponse n° 5 : Cela signifie que les deux systèmes LTE (EPC) doivent faire l'objet d'une licence et être capables de prendre en charge 1000 utilisateurs simultanément.

Question n° 6 Sous l'annexe A : Au point 1.1 – « Crypté commercialement »

Question – Le MDN peut-il préciser quel aspect du système LTE privé mobile doit être crypté commercialement (chaque élément du réseau ? EPC, BBU/RRU), ou peut-être fait-il référence à une exigence selon laquelle les applications/services utilisés sur le système LTE doivent être commercialement cryptés.

Réponse n° 6 : Le système LTE doit suivre la hiérarchie de clés LTE standard (AKA) et les mécanismes de cryptage de l'UE au HSS et ceux définis dans 3GPP. Il n'y a pas d'exigences spécifiques au MDN au-delà des protocoles standards LTE et 3GPP en dehors du fait que la clé de cryptage doit être unique pour ce projet, utilisée pour les deux systèmes LTE dans ce projet et gérée par le MDN.

Question n° 7 : Dans 1.2 : La solution LTE doit inclure un modem LTE certifié IP67 pour la retransmission à distance du réseau LTE.

Question – S'agit-il d'un modem LTE qui serait utilisé pour établir une connexion au réseau LTE et peut-être offrir une certaine connectivité Wi-Fi locale (c'est-à-dire une fonction de passerelle LTE). Ou est-ce

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3048-21KJ93/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W3048-21-KJ93

Amd. No. - N° de la modif.
01
File No. - N° du dossier
KIN-0-54228

Buyer ID - Id de l'acheteur
kin519
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

une exigence pour un dispositif qui rediffuserait le signal RF LTE, auquel cas un répéteur pourrait être l'appareil proposé.

Réponse n° 7 : Cette exigence concerne un dispositif qui rediffuserait le signal RF LTE.